

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

Trzecia Niedziela Zwykła

January 27,
2019



Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME JANUARY 27, 2019



The Lord sent me to bring glad tidings to the poor, and to proclaim liberty to captives.

—Luke 4:18

A DIRECTION TO FOLLOW

Before beginning to tell about Jesus' activities, Luke wants to make clear to his readers the force that drives the Prophet of Galilee and the goals he follows. Christians need to know in what direction God's Spirit pushes Jesus, since following him is precisely walking in the same direction as he did.

Luke describes minutely what Jesus does in the synagogue of his village: he stands up, takes the holy book, looks himself for a passage from Isaiah, reads the text, closes the book, returns it and sits down. Everyone has to listen attentively to the words chosen by Jesus, since they put forth the task for which he feels sent by God. He doesn't speak about organizing a perfect religion or a more worthy worship, but about communicating liberation, hope, light and grace for the poorest and most unfortunate. This is what he reads: 'The spirit of the Lord is on me, for he has anointed me to bring the good news to the afflicted. He has sent me to proclaim liberty to captives, sight to the blind, to let the oppressed go free, to proclaim a year of favor from the Lord'. When he finishes, he tells them: 'This text is being fulfilled today even while you are listening'.

God's Spirit is in Jesus, sending him to the poor, directing his whole life toward those most in need, most oppressed, most humiliated. The last should be first in knowing a life that is more worthy, more free, more happy, the life that God want for all God's sons and daughters from now on.

The 'option for the poor' isn't something invented by twentieth century theologians, nor is it just something fashionable starting at Vatican II. It is the option of God's Spirit that breathes through Jesus' whole life, and that we his followers need to introduce into human history. It's not possible to live and announce Jesus Christ if we don't do it from the defense of the least and in solidarity with those who are excluded. If what we do and proclaim from within the Church of Jesus isn't understood as something good and liberating by those who most suffer, what Gospel are we preaching?

GOOD NEWS TO THE POOR

The mission of Jesus is expressed with great force in today's Gospel. The Spirit that had come upon him in the Jordan River was leading him to proclaim a message and a way of life to teach. He had moved away from home, and had made such an impression that word about him had got back to his home place of Nazareth. We are told that he entered the synagogue on the Sabbath, as he usually did, and announced the start of a new age!

His sermon would be understood by anyone who was familiar with the words of the prophets. Isaiah had stated clearly what would happen when the Messiah came. Jesus read that wonderful passage to them, then rolled up the

scroll and announced "Today these words are coming true even as I speak." When he announced that he had come to replace the old Jewish love of law with a new law of love, it caused quite a commotion. At first we are told that everyone was pleased with his basic message; but in next Sunday's gospel, we hear how this encounter ended up. Not too well, actually, but you'll have to tune into the next episode next week!

The mission of Jesus is expressed with great force in today's Gospel. "To let the oppressed go free, to proclaim the year of the Lord's favor." Human nature has some in-built resistance to God that results from original sin deep in our DNA. It's a refusal to listen, and an insistence on going our own way. Some basic rebelliousness and pride leads to the blindness and oppression named in today's gospel. This is not something that we can resolve without some help from outside. But Jesus has come to join us, to lead us, to save us, and this is the powerful Good News he announced in the Synagogue at Nazareth. "The Spirit of the Lord is upon me, because he has anointed me to bring good news to the poor."

-Internet

Today's Readings: Neh 8:2-4a, 5-6, 8-10; Ps 19:8, 9, 10, 15; 1 Cor 12:12-30; Lk 1:1-4; 4:14-21

TREASURES FROM OUR TRADITION

Until very recent decades "Holy Thursday" and "Good Friday" were centered on personal pious devotions, not public liturgy. In urban America, at least in cities with a significant Catholic population, Holy Thursday was about veneration of the Blessed Sacrament. People were encouraged to walk to seven churches for a "visit" to each parish's repository, a kind of temporary tabernacle on a side altar, closer in proximity to the faithful than the usual tabernacle on the distant high altar. On Good Friday, the most popular form of devotion was the Stations of the Cross, or a three-hour program of word and preaching beginning at noon.

The Holy Thursday seven-church hike was a way of participating in a custom of the city of Rome. Traditionally, each day in Lent was assigned to a particular parish church or basilica in the city. Each week of Lent thus had seven churches, and pious people tried to get to each one of them. The pilgrimage was a symbol of unity and also the journey of faith. Originally, the pope would go to each place for a liturgy, but political strife removed the pope from Rome in 1305. With the papacy relocated in France, the custom ceased until Pope Leo XIII expressed interest in restoring it in 1900, and Blessed John XXIII fully restored the custom in 1959. By the time Pope Leo began to revive the custom, many American cities had enough parishes and monasteries that the faithful could vicariously participate in the revived tradition of stational liturgies by a very long walk!

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co



FIRST FRIDAY OF THE MONTH 1 FEBRUARY

Adoration of the Holy Sacrament
Until Midnight
Mass at 8:30 am in English

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 3 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: Neh 8:2-4a, 5-6, 8-10; Ps 19:8, 9, 10, 15;
1 Kor 12:12-30; Łk 1:1-4; 4:14-21



Epizod z historii Izraela opisany w pierwszym czytaniu miał miejsce po długim okresie niewoli babilońskiej. Przebywając z dala od kraju, Izraelici nie mieli możliwości zbierać się i słuchać natchnionych ksiąg Bożych, a więc przede wszystkim Pięcioksięgu Mojżesza. Na tym tle łatwiej rozumiemy tesknotę wszystkich mieszkańców Jerozolimy za słowem Bożym, którego już tak dawno nie słyszeli.

Warto jednak zwrócić uwagę na pewne szczegóły dotyczące niejako zewnętrznej oprawy tego niezwykłego zgromadzenia liturgicznego obejmującego członków Starego Przymierza. Pisarz Ezdrasz stanął na specjalnie przygotowanym podwyższeniu. Był to rodzaj ambony, jakiej używamy także w naszych kościołach. Chodziło zaś o to, by czytający znalazł się wyżej, co umożliwiało dotarcie jego głosu do wszystkich słuchaczy. Samej księdze Pisma świętego okazano wielki szacunek. Gdy zatem Ezdrasz otworzył księgę, wszyscy powstali. Następnie przed rozpoczęciem czytania Ezdrasz błogosławił wielkiego Pana Boga, na co lud podnosząc ręce odpowiedział: "Amen! Amen!" Z kolei wszyscy poklonili się i upadli przed Panem na kolana, twarzą dotykając ziemi.

Stanowiło to jakby wstępny obrzęd, po którym nastąpiło samo czytanie Księgi Prawa. Autor opisu podkreślił, że czytano dobrinie, a więc wystarczająco głośno i wyraźnie. Aby zaś wszystko stało się zrozumiałe dla słuchaczy, dołączano konieczne wyjaśnienia.

Przedstawiony tutaj opis czytania Pisma św. w swojej zewnętrznej szacie bardzo przypomina to, co i dziś stosujemy przy czytaniu ksiąg natchnionych w zgromadzeniu liturgicznym obejmującym lud Nowego Przymierza. Skuteczność bowiem słowa Bożego zależy w dużym stopniu również od tej zewnętrznej oprawy: a więc nawet od dobrinego czytania, czy tym bardziej jasnego wykładania Pisma świętego.

Zwróciśmy jeszcze uwagę na inne szczegóły dotyczące raczej wewnętrznej postawy słuchaczy i owoców płynących ze słuchania Słowa Bożego. Zgromadzeni pilnie wsluchiwali się w słowa natchnione: "A uszy całego ludu były zwrócone ku księdze Prawa". Nastawiano zaś uszu po to, by każde słowo mogło być przyjęte chętnym sercem. Tak przyjmowane słowo musiało zaowocować. Pierwszym owocem miała być radość: gdy Bóg przemawia do swego ludu, zawsze zwiastuje mu radość i wesele. Następnie, usłyszane słowo powinno przynieść owoc w postaci dobrego czynu. Gdy zatem Izraelici rozchodziли się do swoich domów, upominano ich, aby pozywając potrawy świąteczne posłali też porcje tym, którzy nie mieli nic przygotowanego.

Podejmując dziś znowu temat o jedności przedstawia św. Paweł głęboką prawdę o ścisłym zjednoczeniu wszystkich w Chrystusie. Posługuje się przy tym obrazem ciała ludzkiego. Jest ono naprawdę klasycznym przykładem różnorodności i wielości, stanowiącej równocześnie przedziwną harmonijną całość, organiczną jedność. Rzeczywiście ciało składa się z bardzo wielu członków, które mają swoje określone zadanie i na pierwszy rzut oka posiadają jakby własną autonomię. Tak np. zadaniem ręki jest wykonywanie różnorodnych ruchów. Stąd chociaż ręka może wykonywać przeróżne ruchy, jednak w konsekwencji wykonuje tylko takie, jakie człowiekowi w danej chwili są potrzebne, a więc służy całości i włącza się w harmonijne działanie.

Tak więc w ciele ludzkim dostrzegamy przedziwny podział funkcji, są różne organy (czy członki - jak mówi św. Paweł), z których każdy ma określone zadanie do wykonania: inne oko, inne ucho czy ręka. Jednak ta różnorodność w najmniejszym stopniu nie przeszkadza jedności, jaką obserwujemy w ciele ludzkim. Dzieje się tak dlatego, że wszystkie członki znają swoje zadanie i wykonują je zgodnie z otrzymanym od Główego poleceniem. Taka sama harmonia winna panować w tym wielkim organizmie, jakim jest Kościół. Wszyscy zostaliśmy ochrzczeni w jednym Duchu, aby tworzyć jedno Ciało Chrystusa. On, Zbawiciel, jest Głową tego ciała. Także w tym organizmie są różnorodne funkcje, które wykonują tylko określone osoby, ale wszystko ma stanowić jedną harmonijną całość. Będzie tak jednak tylko wtedy, jeśli wszyscy dobrze wypełniają polecenia idące od Główego, tj. od Chrystusa, który przez Ewangielę ukazuje nam swoją wole.

Ewangelia przeniosła nas do synagogi w Nazarecie, abyśmy i tutaj byli świadkami czytania Pisma świętego. Ten moment od opisanego w pierwszym czytaniu dzielił okres kilku wieków. W tym czasie czytano już nie tylko Pięcioksiąg, lecz także inne księgi natchnione, a wśród nich proroków, którzy w sposób szczególny zapowiadali nadziejście czasów mesjańskich. Z reguły zbierano się w synagodze w każdą sobotę (szabat), która była dla Żydów dniem świątecznym.

Żydzi zebrani w synagodze nazaretańskiej mieli to wielkie szczęście, że sam Mesjasz odczytał im fragment z proroka Izajasza, dotyczący właśnie Jego osoby. Zgodnie ze zwyczajem dołączył Chrystus komentarz, w którym mieszkańcy Nazaretu usłyszeli radosną nowinę, że w tej chwili wypełniły się słowa Pisma, które słyszeli, ponieważ wobec nich stanął zapowiedziany przez proroka Mesjasz. Jezus prowadził dotychczas w Nazarecie życie ukryte i nikt zapewne nie domyślał się, że syn Józefa, wykonującego zawód cieśli, jest Mesjaszem, ale teraz On sam odkrył przed wszystkimi swoje mesjańskie posłannictwo.

Chciałoby się zazdrościć tym szczęśliwym mieszkańcom Nazaretu, którzy słuchali bezpośrednio słów Chrystusa. Pamiętajmy jednak o tym, że Chrystus jest zawsze obecny w swoim Kościele na różny sposób, również w swoim słowie, albowiem gdy w Kościele czyta się Pismo święte, wówczas On sam mówi (KL, n. 7).

-ks. Edward Sztafrowski, *Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych*



2 LUTY - OFIAROWANIE PAŃSKIE ŚWIĘTO MATKI BOŻEJ GROMNICZNEJ

Ofiarowanie Pańskie obchodzi się dla zwrócenia uwagi wiernych na nastanie nowego czasu. Dziecię Jezus zostało przyniesione do świątyni, bo tak nakazywało prawo Mojżeszowe. Ale Dziecię Jezus wkrótce wypełni Prawo, i Samo stanie się światłem dla wszystkich narodów i wszystkich ludzi.

Ze Świętym Ofiarowania Panskiego, w Polsce znany jako Święto Matki Boskiej Gromnicznej wiąże się od X wieku zwyczaj poświęcania świec używanych w liturgii i poza nią. W symbolice liturgicznej płonąca świeca oznacza Chrystusa, który powiedział o sobie: "Ja jestem światłością świata". Światło w rękach wiernych oznacza płomień ich wiary. Gromnica, to świeca znajdująca się w każdym chrześcijańskim domu, jako ochrona na różne trudne chwile w życiu człowieka. Święto 2 lutego było w Polsce dniem, w którym świętcono gromnice.

W tradycji polskiego ludu jest wiele podań i legend związanych z gromnicą. Miała ona "rozpalać" domowe ognisko zwiastujące zgodę i miłość w rodzinie. Miała dom chronić przed wszelkimi burzami, gromami i złymi mocami. Na wsiach wierzono, że światło gromnicy będzie też bronić przed dzikimi zwierzętami, zwłaszcza zimową porą przed wilkami. Powszechna była w Polsce tradycja, że umierający człowiek w chwili, gdy kończy się jego ziemska wędrówka otrzymuje do rąk zapaloną gromnicę dla oswiecenia mu drogi do wieczności.

To Matka Boska Gromniczna, Matka Światłości przeprowadza nas przez bramy śmierci do właściwego celu - do nieba. "Święta Maryjo, Matko Boża Gromniczna, módl się za nami grzesznymi i bądź z nami teraz i w godzinę śmierci naszej. Amen"...

OFIAROWANIE PAŃSKIE

2 lutego mija **40 dni** od Bożego Narodzenia. Zgodnie prawem Mojżesza, każda matka po urodzeniu chłopca pozostawała nieczysta. Przez ten okres nie wolno jej było wchodzić do świątyni. Po tym okresie miała obowiązek udać się do świątyni w Jerozolimie, aby ofiarować Bogu swego pierworodnego i złożyć Bogu w podziękowaniu jednorocznego baranka. Miała też obowiązek poddać się obrzędowi oczyszczenia.

Maryja, posłuszna Prawu, w czterdziestym dniu po narodzeniu Jezusa poszła, więc z Józefem do świątyni, ofiarować swoje dziecię.



Sr. M. Amadeo, RSM	Joe Doud	Monica Nava
Zofia Adamowicz	Danuta Drzymuchowski	Ryszard Nowak
Danielle Aguilar	Edmund F. Dzwigalski	Zofia E. Nowak-
Karen Arandoña	Krzysztof Fiedor	Przygrodzki
Kyle Arandoña	Anita and Mike Gilkey	Jerry Nicassio
Rachel Arandoña	Thomas Guzzo	Kevin O'Shea
Andrzejek & Michael	Brooklyn Hamsley	Jarrod Pavlak
Ashline	Bea Halphide	Iwona Pisarek
Avalon Asgari	Todd Hill	Małgorzata Piwko
Anna Bagnowska	Tot Hoang	Elaine Quan
Wiesława Barr	Stasia Horaczko	Benito Rameriz
Jamie Barrett	Leonard Jakubas	Henryk Ruchel
Lois Barta	Bożena i Jan Jarczok	Tim Ryan
Pilar Bascope	Alvyda Janulaitis	Al Schneider
Barbara Berger	Ania Karwan	Veronica Sequi
Ronald Brozchinsky	Lottie Koziel	Debra Shewman
Maureen Broschinsky	Ks. Czesław Kopeć	Maria Sowa
Baby Charlotte Frances	Sr. Natalia Kwiatek	Stanley Szymbczyk
Edward Cacho	Anent L.	Cathy Thayer
Dora Carrillo	Mary Laning	Teresa Turek
Jean Carter	Danuta Łabuś	Alyssa Twitchell
Lila Ciecek	Kara Masterson	Charlene Web
Kazimiera Chilecka	Amber Matrauga	Carol Weinmann
Jan Chudy	Antoinette Martinez	Bernadette Westphal
Bernadine Dateno	Gail Morganti	Bogusia Zientek

Ze świętym Matki Bożej Gromnicznej kończy się w Polsce okres śpiewania kolęd, trzymania żłóbków i choinek – kończy się tradycyjny (a nie liturgiczny – ten skończył się świętym Chrztu Pańskiego) okres Bożego Narodzenia. Dzisiejsze święto zamyka więc cykl uroczystości związanych z objawieniem się światu Słowa Wcielonego. Liturgia po raz ostatni w tym roku ukazuje nam Chrystusa-Dziecię.

Od 1997 r. 2 lutego Kościół powszechny obchodzi ustanowiony przez Jana Pawła II **Dzień Życia Konsekrowanego**, poświęcony modlitwie za osoby, które oddały swoje życie na służbę Bogu i ludziom w niezliczonych zakonach, zgromadzeniach i instytutach świeckich. Pamiętajmy o nich w podczas naszej dzisiejszej modlitwy na Eucharystii.

3 LUTY - ŚW. BŁAŻEJA *Błogosławieństwo gardła*

"Wszechmogący Boże, za wstawiennictwem Świętego Błażeja, męczennika, wysłuchaj prośby Twojego ludu zachowaj nas od chorób gardła i wszystkiego innego zła, i spraw, abyśmy cieszyli się pokojem w życiu doczesnym i otrzymali pomoc do osiągnięcia życia wiecznego. Amen

HISTORIA ZBAWIENIA TO DZIEJE LUDZI PEŁNIĄCYCH WOLĘ BOGA

Pełnienie woli Bożej nie oznacza bierności, lecz gotowość powiedzenia „Oto jestem, idę” – stwierdził Ojciec Święty. Zaznaczył, że słowa te podsumowują historię zbawienia, która jest dziejami ludzi gotowych pełnić wolę Bożą. Po Adamie, który ukrywał się, ponieważ bał się Pana, Bóg zaczyna powoływać i wysłuchiwać odpowiedzi tych ludzi, którzy mówią: „Oto jestem. Jestem gotów. Jestem gotowa”.



Sat 1/26 4:00 pm +Joanne Jorgensen from husband
 Sun 1/27 9:00 am Intention of Polish Center Community
 10:30 am **MSZA GRUPOWA**
 +Czesław Turek od żony z rodziną
 +Jan Koziel od żony
 O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Iwony
 z okazji 50 urodzin
 +Czesław Kasperekzyk, +Józef Bujwid, +Halina Bujwid,
 +Zdzisław Jackiewicz, +Piotr Lodziński i +Bronisława i
 +Stanisław Bajkowscy oraz rodzeństwo Jackiewicz
 O Boże błogosławieństwo dla Roberta Prykiel w pierwszą
 rocznicę urodzin od babci Katarzyny i cioci Wiktorii
 +Zofia Paszkowska w 1 rocznicę śmierci
 od córki Anny z rodziną
FIRST FRIDAY OF THE MONTH
 8:30 am +Kevin Starbuck from his mother and father
 +Nick Wilson from his mother
 7:30 pm Za wszystkich parafian Polskiego Centrum
 Sat 2/2 4:00 pm +Roger Northrup from Bernadette Westphal
 Sun 2/3 9:00 am +Virginia Ogren from Stewart Family
 10:30 am O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Grzegorza
 z okazji 60 urodzin
 O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Elżbiety
 z okazji 80 urodzin
 +Józefa Orzechowska w 6 rocznicę śmierci
 od dzieci i wnuków
 +Magda Kulesza od przyjaciół
 +Marianna i +Franciszek Wawer
 w 33 rocznicę śmierci od rodzinny



PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA 1 LUTEGO

Wystawienie Najświętszego Sakramentu
do połnocy
Msza Św. o godz. **19:30** wieczorem



A VOCATION VIEW:

God's Spirit is given to each person for the common good. What are your gifts? Be willing to share them for the good of others.
**DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS
SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT**
 800-553-3321



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

01/12 & 01/13/2019	First \$5,426.00	Second \$549.00
--------------------	---------------------	--------------------

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Secretary: Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:

Thursday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 pm - 6:00 pm

Sunday - 9:00 am - 10:30 am

11:30 am - 1:30 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.



2019 OFFERTORY ENVELOPES

The new 2019 Sunday and Holy Day Offering Envelopes are available either before or after Mass. Please stop by the office and pick your envelopes.

We encourage you to use this method for your offering so we can help you in reporting your charitable donations.

God Bless !

Zestaw kopert na ofiarę na 2019 rok tzw. *Offering Envelopes* są do odebrania w biurze parafialnym. Zachęcamy do ich używania.

Please put your envelope number on the Christmas Offering Envelope. Thank you!

NASZA DZIECĘCA GRUPA TANECZNA PNA „POLANIE”

Zaprasza serdecznie na
Zabawę Walentynkową
9 lutego 2019 19:00-1:00
Cena Biletu \$75

Obiad i zakąski przygotowane przez
Beata's Catering

INFORMACJE I SPRZEDAŻ BILETÓW:
Ania 714-624-1538

OUR CHILDREN'S DANCE GROUP PNA „POLANIE”

Cordially invites you to their Valentine's
Dance

February 9, 2019 7 pm—1 am
Musical Entertainment — Tickets \$75
Which include dinner and other dishes
FOR INFORMATION AND TICKETS PLEASE
CALL: Ania 714-624-1538

WORLD DAY OF THE SICK MASS

Celebration in honor of our Lady of Lourdes
Saturday, February 9, 2019 at 10:00 AM

Saint Columban Church, 10801 Stanford Ave.
Garden Grove, CA 92840. Tel. 714-534-1174

Most Rev. Kevin Vann, Principal Celebrant.

Mass and ceremonies for anointing the sick, laying on of hands, blessing of caregivers and with Lourdes water.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161
for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnept@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass